



WIR FEIERN EUCHARISTIE  
ARNSCHWANG – ST. MARTIN



**Dienstag 02.09.**  
**Kein Gottesdienst!!!**

**22. Woche im Jahreskreis**

**Donnerstag 04.09. 9 – 11 Uhr Pfarrbüro geschlossen**

**SONNTAG 07.09. 23. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**09.30 Uhr hl. Messe**

Fam. Schönberger (Nöß) f. † Tante Monika, Eltern und Großeltern

Josef Hausladen (A) f. † Angela Heigl

Fam. Georg Schönberger (F) f. † Eltern Georg und Paulina

*Ministranten: Theresa – M. Sebastian-Annalena – Marlene-Amelie-Fabian*

*Lektoren: Doris Münch – Andrea Kolbeck Komh: Anton Bauer*

**Dienstag 09.09. der 23. Woche im Jahreskreis**

**18.15 Uhr Aussetzung des Allerheiligsten und Anbetung**

**18.30 Uhr Rosenkranz**

**19.00 Uhr Hl. Messe**

Helga Mühlbauer (A) f. † Tauf- und Firmpaten

Anita Hofbauer (A) f. † Vater Armin Hofbauer

Hl. Messe zu Ehren des Hl. Antonius

*Ministranten: Jolina – Bastian S. – Vanessa - Jonas*

**Donnerstag 11.09. Pfarrbüro geöffnet**

**Donnerstag 11.09. 23. Woche im Jahreskreis**

**19.30 Uhr hl. Messe KAPELLE NÖBWARTLING**

Josef Mühlbauer (N) f. † Schwester Elfriede Maurer

Agnes Wittmann (N) f. † Vater

Fam. Anton Wittmann (N) f. † Eltern

Christina Münch (N) f. † Großeltern Anna u. Josef Pielmeier

**SAMSTAG 13.09. 24. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**19.00 Uhr hl. Messe**

Johanna Ochsenmeier m. Kindern (A) f. † Ehemann und Vater

Marianne Konadl (F) f. † Ehemann, Schwiegereltern,

Schwager Josef, Alois und Erwin

Fam. Münch (Nöß) f. † Wenzel Peschik

Fam. Multerer (A) f. † Vater Klement und Sohn Klement

*Minis: Vanessa - Jonas – Leon - Max*

*Lektoren: Sabrina Fischer – Anita Fischer*

**SONNTAG 14.09**

**KREUZERHÖHUNG**

**10.30 Uhr hl. Messe am Schönblick bei der Bergwachtkapelle**

**Kirchweihgottesdienst „MARIÄ NAMEN“**

**Musikalische Gestaltung: Erwin & Hermann**

*Ministranten: Annalena - Lena*

*Lektoren: Andrea Kolbeck – Karin Bücherl*

***Dazu sind alle Naturfreunde, Pfarrangehörige und Wanderbegeisterte herzlich eingeladen, gemeinsam innezuhalten, die Bergwelt zu genießen und in Gemeinschaft den Gottesdienst unter freiem Himmel zu feiern.***



Kollekte für die Kommunikationsmittel und den St. Michaelsbund

**Nicht Urlaub von Gott, sondern Urlaub bei Gott.**

Oder noch besser: **Urlaub mit Gott.** – Und was heißt das?

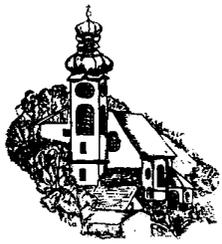
Auf Urlaubsgepäck verzichten: auf Erwartungen, vielleicht auch auf

Ziele. Dasein für Gott: Zeit haben für ihn und für mich.

**Strebt nach der Liebe!**

**Ohne sie ist der Reiche arm und mit ihr der Arme reich.**

(Augustinus)



WALTING – ST. MARIA



**Pfarrbrief**



**SONNTAG 07.09. 23. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**08.15 Uhr hl. Messe**

Franziska Kordik (Walting) f. † Ehemann Josef und Schwiegereltern  
Theo Schmaus (Neum.) f. † Eltern und Schwiegereltern

*Lektoren: Maria Heigl – Irene Kolbeck*

**SONNTAG 14.09. 24. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**08.15 Uhr Hl. Messe**

***PATROZINIUMSGOTTESDIENST***

***Heiligster Name Mariens (Mariä Namen)***

Fam. Xaver Rädlinger sen. (Walting) f. † Ehefrau Maria Rädlinger

Josef Mückl sen. (Walting) f. † Ehefrau Rita Mückl

Renate Petz (Cham) f. † Mutter Rosina Kolbeck und

Schwiegersohn Michael Stuber

*Lektoren: Katrin Pfeffer – Maria Heigl*



**Nr. 35 - 36**

**Pfarrei St. Martin**

Schlossweg 6

93473 Arnschwang

Tel.: 09977 – 222

Handy: 0151-12479872

Bürozeit:

**01.09. – 14.09.2025**

**Expositor St. Maria**

Haidsteinerstr. 1

93495 Walting

E-mail: [pfarramt-arnschwang@t-online.de](mailto:pfarramt-arnschwang@t-online.de)

Donnerstag 09.00 Uhr – 11.00 Uhr

Wenn du reich bist,  
bist du glücklich.  
Aber wenn du  
gesund bist,  
bist du reich!

**Urlaubszeit:** Vom **21.08. bis 04.09.2025** ist das Pfarrbüro geschlossen. Bitte beachten Sie die geänderten Gottesdienstzeiten in der Ferienzeit, vom **09.08. bis 06.09.2025** entfällt der Samstag Vorabendgottesdienst!



**GEBETSANLIEGEN DES HEILIGEN VATERS FÜR 2025**  
SEPTEMBER

Für unsere Beziehung zur ganzen Schöpfung Beten wir, dass wir, inspiriert vom heiligen Franziskus, unsere gegenseitige Abhängigkeit von allen Geschöpfen erfahren, die von Gott geliebt sind und Liebe und Respekt verdienen.

**Herzlichen Glückwunsch und Gottes Segen zum Geburtstag**  
**im September**

Robert Kohl, Arnschwang, zum 86. Geburtstag  
Rosina Plötz, Arnschwang, zum 70. Geburtstag  
Adelheid Baumgartner, zum 75. Geburtstag  
Christl Wilhelm, zum 77. Geburtstag  
Marie Wanninger, Walting, zum 85. Geburtstag  
Theodor Schmaus, Neumühlen, zum 90. Geburtstag  
Anna Wagenknecht, Walting, zum 75. Geburtstag  
Johann Mühlbauer, Haid, zum 77. Geburtstag



Hl. Messe bei der Bergwachtkapelle/ Schönblick  
Wer gerne die Hl. Messe bei der Bergwachtkapelle am Sonntag den 14.09. um **10.30 Uhr** mitfeiern möchte und nicht mehr so gut zu Fuß ist, der kann mit dem Shuttlebus **ab 10.00 Uhr** mitfahren.  
Der Bus wird nicht nur einmal fahren!  
Abfahrt am Parkplatz bei der Schranke!



Ein herzliches Vergelt's Gott der Spenderin für das wunderschöne Altargesteck und die Blumen am Marienaltar zu Mariä Himmelfahrt.



**Wallfahrt am 03. Oktober nach Altötting**

Um 10.00 Uhr Hl. Messe in der St. Konrad Kirche!  
Weitere Informationen im nächsten Pfarrbrief oder der Presse.  
Anmeldung bei Karin Bücherl 09977/8302 und Irene Kolbeck 09977/674 bis spätestens 22. September.  
**Wir sind Pilger der Hoffnung!**

Hr. Pfarrer Kata befindet sich vom 01.09. – 05.09. im Urlaub.  
Bei dringenden Notfällen wenden Sie sich bitte an  
Pfarrvikar Thomas K. Samuel (Furth i. Wald) 09973/5009360

**Mit seelsorglichen Grüßen Pfarrer Joseph Kata**

**20. September 2025**

**PFARRSTAD'L ARNSCHWANG**

MIT ERLESENEN WEIB- UND ROTWEINEN AUS  
VERSCHIEDENEN REGIONEN

EBENSO GIBT ES HERVORRAGENDE SPEZIALITÄTEN  
AUS DER KÜCHE VON DANIEL SIEGL

**18:00 UHR GOTTESDIENST**

MUSIKALISCHE UMRAHMUNG „G'SUACHT + G'FUNA“

**19:00 UHR WEINFEST**



**Du bist anders – und das ist super!**

Vom deutschen Schriftsteller Reiner Kunze stammt das Gedicht „Rudern zwei“:

**Rudern zwei  
ein boot,  
der eine  
kundig der sterne,  
der andre  
kundig der stürme,  
wird der eine  
führn durch die sterne,  
wird der andre  
führn durch die stürme,  
und am ende ganz am ende  
wird das meer in der erinnerung  
blau sein**



Ich mag dieses Gedicht. Es erzählt so viel vom Alltag und seinen Möglichkeiten. Wie oft passiert es, dass wir jemanden treffen, der anders ist, anders denkt, dem andere Dinge wichtig sind, der andere Fähigkeiten hat. Die Reaktion hängt von der Person ab: ich kann mich daran freuen, dass jemand anders ist, anderes kann als ich und anderes sehen kann. Wenn jede und jeder die eigenen Fähigkeiten einsetzt, dann sind wir miteinander mehr und das ist wunderbar. Jeder führt mit der eigenen Kompetenz und dann wird es gut. Schwierig ist es, wenn ich nur sehe, die andere ist anders als ich und das ist herausfordernd für mich. Viel schöner wäre es, wenn wir gleich wären ... Dann wird es schwierig, weil wir die Unterschiedlichkeit als Problem und nicht als Chance sehen.

Ich habe in meinem Leben oft erlebt, wie kostbar es ist, wenn Menschen sich mit ihrem unterschiedlichen Denken, verschiedenen Kompetenzen, Zugangsweisen zum Leben und zum Glauben ergänzen.

Voraussetzung dafür allerdings ist, dass ich mich für den anderen interessiere und meine Meinung nicht absolut ist. Das macht Teamarbeit kostbar. Das lässt Gemeinden und Gruppen bunt sein. Das bereichert und lässt mich mehr lernen und erfahren.

Ich wünsche uns die Faszination an den Unterschieden und ein waches Interesse aneinander. Das tut uns auch in unserer Gesellschaft und in unserer Welt gut. Der Apostel Paulus schreibt das übrigens auch schon im ersten Jahrhundert an die Gemeinde in Korinth, wenn er von dem einen Geist, den unterschiedlichen Charismen und von der Kirche als dem einen Leib mit den vielen Gliedern spricht. Wir leben von der Unterschiedlichkeit.

Vielleicht mögen Sie in den nächsten Tagen mal hinschauen, wo Sie von Unterschiedlichkeit bereichert werden.

*Christine Seufert  
Pastoralreferentin*